

# GOOOOL!

[www.fcthalwil.ch](http://www.fcthalwil.ch)

September | Nr. 140



Die Clubzeitschrift des FC Thalwil

2020 | 103. Jahrgang



**CEEKON AG**  
Die Zukunft ist elektrisch

# Ein Volltreffer!

## Komplett CO<sub>2</sub>-freie Mobilität

**ceekon elektrifiziert LKWs von 7,2 bis 34 Tonnen.** Mit einem 100% batterieelektrischen Antrieb ist heute eine Reichweite von bis zu 240 km möglich – leise und kraftvoll. Der Vielfalt sind keine Grenzen gesetzt: von zahlreichen Aufbau-Varianten bis zu unterschiedlichsten Fahrgestellen diverser Anbieter. Ein weiterer Vorteil: die LSV-Steuer entfällt komplett! Berechnen Sie Ihr Sparpotenzial auf unserer Website oder nehmen Sie unverbindlich Kontakt mit uns auf.

ceekon AG • Othmarstrasse 8, 8008 Zürich • +41 43 466 00 43 • www.ceekon.ch



Roger Leutwyler  
Präsident



## Der Meisterschaftsbetrieb rollt wieder, was nun?

*Liebe FC Thalwilerinnen, liebe FC Thalwiler, liebe Eltern von Juniorinnen und Junioren, sehr geehrte Gönner, Sponsoren, Spieler und Sympathisanten, liebe Vorstandskolleginnen und Vorstandskollegen*

Noch immer hält der Virus COVID-19 unsere Welt in Atem. Jeden Tag kommen neue News und niemand weiss mehr was richtig und was falsch ist. Eines ist klar, wir sollten uns an die Richtlinien von BAG, Gemeinde, Verbände und auch an jene der Corona Task Force des FC Thalwil halten. Denn nur so werden wir hoffentlich einigermassen verschont werden.

Nun gut, nachdem der Trainingsbetrieb wieder aufgenommen werden konnte und die Freude in die Gesichter der Spielerinnen und Spieler zurückgekommen ist, wollen wir nun hoffen, dass dies so bleiben wird. Die 1. Mannschaft hat den ersten Zürisee-Cup in Kilchberg gegen die Adliswiler, Kilchberg/Rüschlikoner und Wollishofener gewinnen können. Fünf A-Junioren hatten unser Fanion-Team unterstützt und waren Teil der Siegermannschaft. Dies ist hoch erfreulich, da die Integration und Bindung zwischen den einzelnen Mannschaften nun zu funktionieren beginnt. Weiter so!

Besagte A-Junioren sind in der Zwischenzeit kurzfristig noch in die Coca-Cola Junior League aufgestiegen, was gleichbedeutend mit der obersten Liga ist. Dies ist grossartig für unsere Juniorenabteilung und bringt Hoffnung, dass die viele Arbeit, welche bei den Junioren bereits seit Jahren geleistet wird,

weiter Früchte trägt.

Die 2. Mannschaft, letztes Jahr noch im Tabellenkeller und nach dem Umbruch mit neuem Trainer-Staff, hat nun über 30 Kaderspieler. Dort sind auch A-Junioren dabei, die aufgrund des Aufstiegs in die Coca-Cola Junior League altersbedingt nicht mehr dort spielen können. Dem neuen Trainer Dave Felder und seinem Trainerstaff ist es dabei gelungen einen neuen Geist in die Mannschaft zu bringen. Der erste Erfolg liess nicht lange auf sich warten. Beim ersten Meisterschaftsspiel der neuen Saison konnte der schwer zu spielende FC Hausen a.A. auswärts mit 2:1 bezwungen werden. Was für ein Start! Weiter so!

Unsere «Einser», letzte Saison beim Abbruch noch auf einem Abstiegsplatz, waren auf die Rückrunde hin top vom Trainer-Team um Sergio Dias vorbereitet worden. Ach wie toll wäre es gewesen, nach solch einer harten Vorbereitung die Rückrunde spielen zu können. Nun gut, man hielt die Spannung hoch, auch in der Lockdown-Phase. Mit individuellem Training und vielen Training-Videos versuchten sie sich fit zu halten. Nach dem Wiedereinstieg, zurück auf dem Platz waren alle sehr motiviert um wollten endlich wieder Meisterschaft spielen. Eine tolle Vorbereitung mit positiven Resultaten in den Freundschaftsspielen gab Ihnen Selbstvertrauen.



Am Sonntag, 16. August, im alt ehrwürdigen Stadion Espenmoos in St. Gallen, ging es endlich wieder los mit der Meisterschaft. Was für ein Spektakel wurde den zahlreichen Zuschauern geboten und schlussendlich holte unsere Mannschaft in der 92. Minute durch eine Willensleistung den Sieg mit 2:1 nach Hause. Ganz nach dem Motto: «Never give up». Am zweiten Spieltag kam es zum Spitzenkampf gegen den FC Paradiso aus Lugano, wo ein achtbares 0:0 Remis erzielt werden konnte. Weiter so Jungs, ihr macht uns stolz!

Die anderen Mannschaften, Damen, Juniorinnen, Junioren, 3. Mannschaft, Senio-

ren werden in den kommenden Tagen ebenfalls wieder in den Meisterschafts-Betrieb einsteigen. Hoffentlich mit ebenfalls so tollen Resultaten!

Allen von ganzem Herzen eine erfolgreiche, freudige, verletzungsfreie und hoffentlich gesunde Meisterschaft.

Die Unsicherheit über die Zukunft ist immer noch gross und niemand weiss, wann, wie, wo, was passiert. Jedoch eines ist klar, der Ball soll rollen. Einschränkungen und Auflagen werden kommen, dann wieder gehen, dann wiederkommen und so weiter. Eins sollte dabei nicht vergessen werden,

die Freude und die Faszination für einen Sport, der weltweit der populärste ist.

Für die nächsten Wochen und Monate wünsche ich Euch allen, dass ihr gesund bleibt und freue mich, wenn das Leder ins Eckige des Gegners fliegt. Never give up und Vollgas FC Thalwil.

Gemeinsam, gesund und positiv in die Zukunft!

Vollgas FC Thalwil

Euer Präsident

Roger Leutwyler

## Inhalt / Impressum

Editorial	<b>3</b>	Damen und Juniorinnen	<b>30</b>
Inhalt / Impressum	<b>5</b>	Schiri-News	<b>32 – 35</b>
GV 2020 FC Thalwil	<b>6 – 9</b>	Sponsoring	<b>36 – 37</b>
Sportchef-News	<b>12 – 13</b>	Einer von uns	<b>38 – 40</b>
2. Mannschaft	<b>14</b>	Geburtstage 2020	<b>41</b>
3. Mannschaft	<b>16 – 17</b>	Events	<b>42</b>
Senioren	<b>18 – 19</b>	Agenda	<b>43 – 44</b>
Junioren	<b>20 – 25</b>	Sponsoren Saison 2020/2021	<b>45 – 46</b>
Matchball-Spende	<b>26</b>	Schmunzel-Ecke	<b>50</b>
Damen und Juniorinnen	<b>28</b>	Club75	<b>51</b>
100er-Spiel 2021	<b>29</b>	Adressen	<b>52 – 57</b>

**Herausgeber:** FC Thalwil, Postfach, 8800 Thalwil | **Chefredaktion / Gestaltung / Layout:** Susanne Thurnes, [gool@polytrop.ch](mailto:gool@polytrop.ch) | **Inserate:** Daniel Gonzenbach, [daniel@gonzenba.ch](mailto:daniel@gonzenba.ch) | **Druck:** Schnelldruck Thalwil, 8800 Thalwil | Die Clubzeitschrift des FC Thalwil, Gool! erscheint viermal jährlich | Abonnementspreis für FC Thalwil- und Club75-Mitglieder sowie Inserenten ist im Jahresbeitrag inbegriffen, für Nichtmitglieder Fr. 3.– pro Ausgabe | Alle Rechte vorbehalten | Nachdruck und Vervielfältigungen nur mit schriftlicher Zustimmung des Herausgebers | **Redaktionsschluss Dezember-Ausgabe: 6. November 2020.**

Für Neubauten, Renovationen und Kostenermittlungen  
Auch als Generalunternehmung für Gesamtkonzepte

# CONTINIUM

Ihr verlässlicher Partner

**Baumanagement AG**  
Einsiedlerstrasse 535  
8810 Horgen

Telefon 043 244'12'60  
Fax 043 244'12'61  
[www.continium.ch](http://www.continium.ch)

## Die 102. GV des FC Thalwil im Zeichen des Coronavirus

Philipp Nufer

*Wie so vieles in der aktuellen Zeit war auch die 102. Generalversammlung des FC Thalwil massgeblich vom Coronavirus geprägt. Die Gesundheit unserer Mitglieder und Gäste lag uns besonders am Herzen, weshalb es die erste GV in der Geschichte des FCT war, bei welcher die Teilnehmer an der GV gezwungen waren Abstand zu halten und eine Maske zu tragen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Teilnehmer, dies konsequent befolgt und umgesetzt zu haben.*

Die Abnahme der Jahresberichte, Jahresrechnungen, Wahlen und weitere kleine Traktandenpunkten wurden von den Mitgliedern intensiv verfolgt und entsprechend angenommen. Der vom Vorstand eingebrachte Vorschlag zur Änderung der Statuten, wie auch der Gegenvorschlag von Thomas Albrecht, erreichten beide nicht die benötigte zweidrittel Mehrheit. Hingegen wurde der

daraus resultierende Kompromissvorschlag des Vorstandes angenommen.

Für ein respektive zwei Jahre wurden turnusgemäss gewählt:  
 Roger Leutwyler, **Präsident**  
 Daniel Gonzenbach, **Leiter Werbung/ Sponsoring & Vize-Präsident**  
 Severus Hertli, **Leiter Fussball**  
 Peter Amendola, **Leiter Rechtsberatung**  
 Antonio Di Cerbo, **Beisitzer Schiedsrichter**  
 Dimitris Demiros, **Beisitzer Sportchef**  
 Susanne Thurnes, **Beisitzerin Chefredaktion GOOOL!**

Leider mussten wir zwei Abgänge von langjährigen Vorstandsmitglieder dieses Jahr verzeichnen. Mit Fredi Ziegler verlässt den Vorstand des FC Thalwil ein Mann, der über viele Jahrzehnte mit sehr viel Leiden-



Social Distancing

schaft und Engagement über die Finanzen des Vereins gewacht hat. Über all die Jahre war er stets die Konstante und hat sich auch nicht geschert seine Meinung kundzutun, wenn etwas, aus seiner Sicht, gegen «seinen» FC Thalwil gelaufen ist.

Lieber Fredi, an dieser Stelle ein ganz, ganz grosses Dankeschön für all die Zeit und Energie die Du für den FC Thalwil aufgewendet hast, nicht nur vom aktuellen Vorstand, sondern von allen Vorständen die mit Dir zusammenarbeiten durften. Wir sehen Fredi weiterhin im Clubhaus (Funktionen) und bei der Seniorenabteilung wo er nach wie vor Kassier bleibt.

Ebenfalls hat sich nicht mehr wiederwählen lassen Gabi Auth. Sie hat in ihrer zehnjährigen Tätigkeit, zuerst als Finanzchefin bei den Junioren und später auch im Hauptverein, sehr viel Herzblut und noch mehr Zeit zum Wohle des FC Thalwil investiert. Wie, wenn das noch nicht genug wäre, hat sie weitere Aufgaben übernommen. So war sie zum Beispiel jahrelang als Platzkassiererin tätig und hat so manchen einheimischen wie

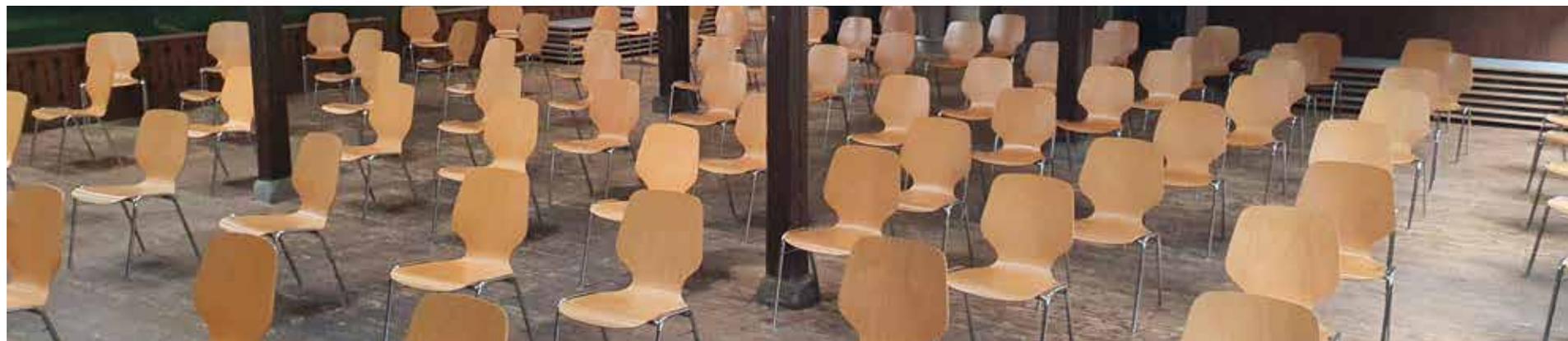


Schon Tradition: Eine «GV-Wurst» vom Grill

Gäste-Fan herzlich auf dem Fussballplatz beim FC Thalwil willkommen geheissen.

Liebe Gabi, im Namen des ganzen Vorstandes nochmals vielen herzlichen Dank für die letzten 10 Jahre.

Mit **Esther Rochat** konnte eine Nachfolgerin als **Leiterin Finanzen** gefunden werden. Der Vorstand freut sich sehr auf die Zusammenarbeit und die GV wählte sie einstimmig in ihr neues Amt.



Da der bisherige Sekretär neu das Amt des Leiter Spielkommission übernimmt, musste auch diese Position neu besetzt werden. Es freut uns ausserordentlich, dass wir einen Ersatz aus der 2. Mannschaft gefunden haben.

**Roman Frei** wurde ebenfalls einstimmig für das Amt **Sekretär** gewählt.

Der schönste und emotionalste Teil der GV findet traditionell am Schluss statt. Mit Gabi Auth und Carlo Broggi durfte der Vorstand der GV gleich zwei Personen zu Ehrenmitgliedern vorschlagen, die in den vergangenen Jahren extrem viel für den Verein getan haben.

Carlo Broggi hat sich mit unermüdlichem Einsatz und Engagement beim Neubau des

Clubhauses für den FC Thalwil stark gemacht. Für uns als Verein war er ein echter Glücksfall. Carlo hat mit seinem Team hervorragende Arbeit geleistet, so dass wir nun eines der schönsten Clubhäuser im FVRZ unser Eigen nennen können. Zusätzlich ist er mit der Firma Continium Baumanagement AG seit mehreren Jahren Hauptsponsor des FC Thalwil.

Ebenfalls durften wir mit Lukas Kämpf und Marco Brazzoni zwei weitere, äusserst verdienstvolle Mitglieder der GV zu Freimitgliedern vorschlagen. Als Ehrenamtliche des Jahres wurde Annemarie Nufer ausgezeichnet.

Alle Nominierten wurden von der GV mit langanhaltendem Applaus angenommen.



Philipp Nufer und neu Ehrenmitglied Gabi Auth



Annemarie Nufer: Ehrenamtliche 2020

Nun gilt es vorwärts zu schauen auf die neue Meisterschaft. Ich wünsche allen Teams, dass ihre Träume und Hoffnungen auf und neben dem Platz erfüllt werden.



Bild oben: Ehrenmitglied Carlo Broggi.  
Bild unten: Freimitglied Marco Brazzoni



Neu im Vorstand: Roman Frei, Sekretär und Esther Rochat, Finanzen



## Maisgold Spezial-Bier

Bier, Wein, Mineralwasser  
Obst- und Fruchtsäfte

Ihr Getränkeliieferant

Brauerei  
Rosengarten  
8840 Einsiedeln

055 / 412 39 88



## Ausgepauert nach dem Training? Erfolgreich nach einem Wettkampf? Teamsitzung?

Ob Batterien aufladen, auf Erfolge anstossen oder Besprechungen durchführen - die Edo Bar & Lounge bietet immer den richtigen Rahmen.



hotel  
sedartis

Restaurant Bar Business Events Golf  
Bahnhofstrasse 16 CH-8800 Thalwil T +41 43 388 33 00 info@sedartis.ch www.sedartis.ch

## Bösch- Getränke

www.boeschgetraenke.ch  
beerlyou.ch

- Hauslieferdienst
- Getränkeabholdienst
- Vinothek

Sihlbruggstrasse 105  
6340 Baar  
Tel. 044 710 37 35  
Fax 044 710 17 88  
boeschgetraenke@bluewin.ch



## Loyalty Services

Loyalty Gift Card AG  
Florastrasse 13 | CH-8800 Thalwil/Zürich  
Tel. 044 723 50 70 | www.loyalty.ch

## SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG REHA HAUSTECHNIK GmbH

reha-haustechnik.ch

## SIHLTA



Ihr kompetenter Partner  
in Ihrer Nähe für...



- Buchhaltungen
- Revisionen
- Firmengründungen
- Steuererklärungen

SIHLTA TREUHAND UND REVISIONS AG  
Alte Landstrasse 123, 8800 Thalwil  
Telefon 044 722 18 00, Fax 044 722 18 60  
www.sihlta.ch

Verlangen Sie unsere Broschüre.



## SEMSEA

ADS & ADWORDS  
EXPERTS  
DATA SCIENCE

SEMSEA Suchmaschinenmarketing AG  
AdWords Agentur  
Schulhausstrasse 41 | 8002 Zürich

Dimitris Demiros  
Sportchef



## Endlich rollt der Ball – ein Ausblick auf die neue Saison

*Wie wir alle wissen und wir es auch nochmals gehört haben, wurde die Saison wegen Covid 19 abgebrochen. Darum will ich euch über die Zukunft berichten und nicht über die Vergangenheit.*

### Gut vorbereitet

Nach der langen Corona-Pause konnte die erste Mannschaft unter Einhaltung der speziellen BAG Auflagen endlich mit dem Training beginnen und alle freuten sich wieder mit dem Ball arbeiten zu dürfen. Der Trainer Sergio Dias und sein Staff haben mit acht Freundschaftsspielen und vielen Trainingseinheiten die Mannschaft sehr gut für die neue Meisterschaft vorbereitet, was mit dem 1:2 Auswärtssieg am 16. August gegen St. Gallen U21 bestätigt wurde.

Am letzten Samstag folgte dann das erste Heimspiel gegen ein kampfstarkes Paradiso, das mit einem 0:0 Unentschieden endete. Die Mannschaft war sehr enttäuscht nach dem Spiel über das Resultat. Sergio Dias hat dies mit seinen Worten so formuliert: «..... nicht zufrieden zu sein mit einem Unentschieden ist ein gutes Zeichen».

Dieses Zeichen nimmt die Mannschaft mit und ist sehr hungrig auf weitere Erfolge.

### Förderung in den eigenen Reihen

Ein grosses Ziel ist es auch, dass wir die eigenen talentierten Junioren im Eins integrieren und so die Möglichkeit geben, sich zu präsentieren. Aktuell sind es fünf A Junioren, die jeweils am Dienstag in Absprache mit

Burhan und Sergio ins Training kommen. Ich bin sicher, dass wir mit dieser motivierten Erstliga Mannschaft dem FC Thalwil und seinen Anhängern, viel Freude bereiten können und hoffen auf viele Fans zu Hause und bei den Auswärtsspielen.

### Gelungener Start

Die zweite Mannschaft ist gegen einen schwierigen Gegner, wie das der FC Hausen am Albis ist, mit einem grossartigen 1:2 Auswärtssieg bestens gestartet. Wer den FC Hausen am Albis kennt und auch deren Platz, weiss wie schwierig es ist dort Punkte zu stehlen.

### Neuer Trainer bei der 2. Mannschaft

Dave Felder ist ein richtiger Herzblut - Thalwiler und hat sich bereit erklärt, als Trainer und mit seinem grossartigen Staff diese Saison die zweite Mannschaft zu übernehmen. Von Anfang an hat man gespürt, dass die Chemie zwischen dem Staff und der Mannschaft stimmt. Wir können uns also auf eine interessante und erfolgreiche Saison freuen. Bewiesen haben sie es in ihrem ersten Spiel bereits.

Die Vorbereitung war sehr hart, aber am Schluss kommt es der Mannschaft entgegen, denn die letzte Saison war es mit den vielen verletzten Spieler nicht so einfach. Mit sieben neuen A Junioren im Team und 32 Spielern sind sie breit aufgestellt. Ich bin mir sicher, dass diese neu zusammengestellte Mannschaft mit seinem hervorragenden Staff vieles erreichen kann.

### Spielfreude und Engagement in der 3. Mannschaft

Unsere dritte Mannschaft ist mit seinen vielen Studenten und fussballfreudigen Jungs bei uns in Thalwil eine sehr beliebtes Team. Nicht nur auf dem, sondern auch neben dem Platz machen sie uns sehr viel Freude und helfen überall mit. Wie zum Beispiel das Grillieren nach einem Training, so dass keiner mit Hunger nach Hause muss.

Moritz Suter hat die Mannschaft letzte Saison übernommen und macht hier eine hervorragende Arbeit. Weiter so Moritz.

Am 6. September hat die Saison mit einem Auswärtsspiel gegen Wollerau begonnen. Wir alle hoffen auf einen erfolgreichen Start. Die erste und zweite Mannschaft hat es vorgebracht. Auch die dritte Mannschaft ist mit 30 Spieler breit aufgestellt und freut sich jetzt schon auf die neue Saison. Viel Erfolg Jungs!

### Zwei Teams für die Junioren

Unsere A Junioren bestreiten die neue Saison mit zwei Teams. Die Aa Mannschaft mit ihrem Trainer Burhan spielt in der Coca Cola Junior-League und die Ab Mannschaft mit ihrem Trainer Toni in der ersten Stärkeklasse. Wie Anfangs erwähnt, kommunizieren Sergio und Burhan viel über die Aa Junioren und entscheiden zusammen wer am Dienstag mit dem Eins trainieren darf. Jeder Spieler gibt am Wochenende sein Bestes um hier auf der Liste zu stehen.

Das Cup-Spiel gegen Volketswil hat die Aa Mannschaft leider mit 2:0 verloren und kann sich jetzt voll und ganz auf die neue Saison konzentrieren. Wie sagt man doch; wenn wir auf ein Tor spielen und das Tor nicht ma-

chen? – Ja genau – dann bekommen wir es halt. So war es in dieser Partie. Zwei Angriffe vom Gegner, zwei Tore. Punkt.

Jetzt gilt nur eins, abhaken, daraus lernen und Vollgas geben. Viel Glück beim Start zu Hause gegen Schwamendingen.

Unsere Ab Junioren starteten auswärts gegen Freienbach und wollten sich von der besten Seite zeigen. Die Vorbereitung gestaltete sich ein bisschen harzig da es viele Abwesenheiten bedingt durch Ferien oder Verletzungen gegeben hatte. Auch hier ist es nun wichtig, dass die Ab Junioren sich beweisen können. Denn im Winter wird es sicher wieder eine Rochade geben – sei es nach oben wie aber auch gegen unten. Das Trainingslager würden die beiden Mannschaften zusammen bestreiten. Wir sind überzeugt, dass Toni seine Mannschaft motivieren kann und wünschen ihm und dem Team eine erfolgreiche Saison.

Als Sportchef ist es mir wichtig, folgendes Anliegen zu erwähnen: Alle machen Fehler, deshalb ist es wichtig, dass wir offen kommunizieren und immer ehrlich miteinander umgehen.

Es braucht jeden einzelnen wie ein Puzzleteil, damit ein Verein von ganz oben bis ganz unten funktionieren kann. Es ist nicht immer einfach, aber wir haben einen hervorragenden Verein und das meine ich von ganzem Herzen.

In diesem Sinne wünsche ich allen viel Erfolg, sportlich wie auch privat, und das Wichtigste - bleibt alle gesund!

## Saisonvorschau der 2. Mannschaft

Moritz Schlatter

Nach einer sehr durchgezogenen Hinrunde in der letzten Saison der 2. Mannschaft, wollte man im vergangenen Frühling eigentlich nochmals voll angreifen um sich den Ligaerhalt zu sichern. Durch den Saisonabbruch wurde dieses Ziel automatisch geschafft, doch dies verweigerte unserem Trainer der letzten Saison, Daniel Cadonau ein gebürtiges Abschiedsspiel. Dies holte die Mannschaft während der Vorbereitung auf die neue Saison nach und möchte sich auch hier nochmals für das tolle Engagement von Dani bedanken und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

### Wechsel im Trainer-Staff

Entsprechend startet die 2. Mannschaft in die neue Saison mit einem neuen Coaching-Staff. Der letztjährige Assistententrainer Dave Felder übernimmt das Kommando und wird dabei von drei Spielern aus dem Team assistiert. Zudem gab es auch einige Änderungen in der Mannschaft, welche hoffentlich den nötigen Antrieb geben um die neue Saison erfolgreicher zu gestalten. So sind fünf starke A-Junioren sowie Patrick Mühlemann vom FC Wädenswil dazu gestossen, während praktisch keine Abgänge zu verzeichnen sind. Die Mannschaft hat die Vorbereitung mit über 30 Spielern im Kader absolviert und hat zum Glück die Möglichkeit erhalten jeweils auf dem ganzen Etlzliberg zu trainieren.

Eine hohe Trainingspräsenz, neuer Schwung durch den Trainer-Staff und die grosse positive Energie im Team haben dazu beigetragen, dass die Vorbereitung nun auch erfolgreich war. Aus vier Testspielen resultierten zwar drei Unentschieden (Oberrieden, Wald, Altstetten (2. Liga) und eine knappe Niederlage im Derby gegen den FC Horgen aus der 2. Liga, doch hat die Mannschaft eigentlich immer sehr guten Fussball gezeigt und ist somit bereit in den kommenden Ernstkämpfen jeweils um die 3 Bohnen zu kämpfen.

Die 2. Mannschaft, zu 98% aus Thalwilern bestehend würde sich über eine tolle Unterstützung an den Heimspielen der neuen Saison freuen und wird alles geben um attraktiven Fussball zu spielen.



Neuer Captain der 2. Mannschaft, Pjeter Ukaj



## Sie geben Ihr Bestes – wir reden darüber:

**WIR WERBEN und kommunizieren** für Sie mit Broschüren, Flyern, Inseraten oder Plakatkampagnen, elektronischen Newslettern und gezielten Mailings.

**WIR GESTALTEN und realisieren** Ihr Logo, Ihren Firmenauftritt und Ihre Internetpräsenz.

**WIR BERATEN und begleiten** Sie zielführend in Ihren Werbeaktivitäten – kreativ, unkompliziert und kostengünstig.

**Guter Rat ist teuer – Ihre Werbung nicht.**

**POLYTROP**  **INTERMEDIA**  
KUENDIG THURNES

WERBUNG & KOMMUNIKATION • ZÜRICHSTRASSE 34 • 8134 ADLISWIL  
044 771 1001 • [WWW.POLYTROP.CH](http://WWW.POLYTROP.CH) • [MAIL@POLYTROP.CH](mailto:MAIL@POLYTROP.CH)



Schnelldruck Thalwil  
GmbH

ohne uns...  
...ist es nur Papier

**Schnelldruck Thalwil GmbH**

Zürcherstrasse 73 · 8800 Thalwil

Telefon 044 720 49 07 · [info@schnelldruck-thalwil.ch](mailto:info@schnelldruck-thalwil.ch)

## Gut vorbereitet startet die 3. Mannschaft in die neue Saison

Moritz Suter, Trainer der 3. Mannschaft

*Schon stehen wir wieder am Anfang einer neuen Saison. Schnell ging es. Die Zeit ohne Spiele zog entgegen aller Erwartungen rasch vorbei und wir freuen uns nun auf spannende Ernstkämpfe. Aber was hat sich seit dem Lockdown im „Drüü“ getan?*

### Früher Trainingsstart

Sehr früh durften wir das Mannschaftstraining wieder aufnehmen. Nur kurz nach dem Entscheid des Bundesrats und nach der Pilot-Phase mit der ersten Mannschaft standen wir in Kleingruppen auf dem Etzliberg. Ein grosses Dankeschön an dieser Stelle an die Verantwortlichen im Verein, die uns eine so schnelle Rückkehr auf den von uns so geliebten Rasen ermöglicht hatten. Die Trainings verliefen den Umständen entsprechend gut, die Spieler hielten sich, getreu dem mannschaftseigenen Schutzkonzept, ausnahmslos an die auferlegten Mass-

nahmen. Ob die Trainings in Kleingruppen einen spielerischen oder physischen Mehrwert mit sich brachten, sei dahingestellt – der Gemütslage der Spieler taten sie auf jeden Fall gut!

### Neue Match-Tenues fürs «Drüü»

Im Sommer konnten wir uns durch diesen verfrühten Trainingsstart auch eine dreiwöchige Timeout gönnen, während andere Mannschaften in dieser Zeit durchtrainierten. Den Übermotivierten sollte aber der Ball nicht verwehrt bleiben, deshalb wurde jeweils am Dienstag ein von den Spielern selbst organisiertes „Mätchli“ durchgeführt. Ich selbst widmete mich in dieser Zeit organisatorischen Dingen: Da war einerseits neues Trainingsmaterial wie Überzieher, Töggeli und Bälle zu besorgen, andererseits war es auch höchste Zeit für neue Matchtenues! Durch den Beitrag unseres Sponsors «Da

**KO (H)**  
www.kochag.ch



Michele» aus Wiedikon, sowie dem grosszügigen Gönnerbeitrag von Peter «Pey» Lindinger gelang uns dies auch. Unsere sehr tollen, neuen Heimtrikots könnt ihr jeweils am Sonntagmorgen, 10 Uhr – ein wenig früh, ich weiss – auf dem Etzliberg Fussballplatz bestaunen kommen. Wir freuen uns wie immer über jedes Publikum.

### Spannende Derbies

Unterdessen sind wir mitten in der Saisonvorbereitung, harte Trainings sowie zwei

schwere Freundschaftsspiele haben wir hinter uns. Wir freuen uns sehr auf die Herausforderung in der 5. Liga, und die Auslosung verspricht spannende Derbies – treffen wir doch ausschliesslich auf andere „Dorfmannschaften“.

Über eure Unterstützung freuen wir uns sehr – Hopp FC Thalwil!

**axis**

REHA & TRAINING

FITNESSTRAINING & PHYSIOTHERAPIE  
**WWW.AXIS-FITNESS.CH**

**Gotthardstrasse 52 in Thalwil**

Heinz Eichholzer  
Senioren Obmann



## Jahresbericht Seniorenobmann 2019/2020

*Mein siebtes Jahr im Amt als Seniorenobmann FC Thalwil ist schon bald vorbei und ich habe trotz Corona Zwangspause einiges aus unserer Abteilung zu berichten, zuerst zu den sportlichen Inhalten.*

Die Senioren 30+ waren gut in die Meisterschaft gestartet und standen mit 17 Punkten aus neun Spielen an erster Stelle in der Meisterklasse und waren damit Wintermeister. Leider wurde der Spielbetrieb wegen COVID-19 eingestellt und die Meisterschaft nicht gewertet. Trotzdem herzliche Gratulation zu dieser tollen Leistung!

Bei den Senioren 40+ lief es etwas durchgezogen, mit sechs Punkten aus sieben Spielen belegten sie den siebten Tabellenplatz. Durch die Spielergemeinschaft mit dem FC Langnau konnten wir den Spielbetrieb aufrechterhalten. Trotz kleinem Kader musste kein Spiel Forfait gegeben werden, was auch eine grossartige Leistung ist. Dies war für mich das wichtigste, dass wir die Senioren 40+ Mannschaft aufrechterhalten konnten.

Die Senioren 50+, bei denen auch ich mitspiele, lagen im siebten Fussball mit neun Punkten aus sieben Spielen an fünfter Stelle in der Tabelle. Nach der Corona-Zwangspause haben wir wieder mit dem Training begonnen. Die Trainingsbeteiligung und der Einsatz sind vielversprechend. Jetzt gilt: neue Saison, neues Glück!

Nicht zu vergessen sind auch unsere Alt-Veteranen, welche ein wichtiger Bestandteil der Seniorenabteilung im FC Thalwil sind. Denken wir an die vielen Stunden an denen sie unentgeltlich für den FC arbeiten (Chilbi auf- und abräumen und so weiter). Vielen Dank für Eure Unterstützung! Leider konnten die traditionellen Mittwoch Höcks wegen den bekannten Gründen im Frühjahr 2020 nicht durchgeführt werden.

Im gesellschaftlichen Bereich haben wir trotzdem in der vergangenen Saison einige Aktivitäten unternommen: Mehrere Alt-Veteranen Treffen im Clubhaus, Chilbi Beiz in der Schützenhalle, Metzgete im Clubhaus, Jass Abende und vieles mehr.

### Die letzte Jahresschlussfeier

Die Jahresendfeier am 30. November 2019 im Sedartis wurde aufgrund der Abstimmung an der letzten Seniorenschlussversammlung zum letzten Mal durchgeführt. Rund 50 Gäste liessen sich von der ausgezeichneten Küche unseres Sponsors Hotel Sedartis verwöhnen. Für die Musik war unsere bestbekannt Dayana zuständig. Die unzähligen legendären Jahresendfeiern der Seniorenabteilung werden unvergessen bleiben!

Im Februar 2020 fand unser geselliges Skiweekend der Seniorenabteilung im Hasliberg statt. Die Senioren 30+ haben ihr Skiweekend erneut selber organisiert und das

Nachtleben in Davos unsicher gemacht!

### Seniorenobmann gesucht

Alle diese Anlässe machen mir extrem Freude, doch leider musste ich feststellen, dass die Nachfrage in den letzten Jahren stetig gesunken ist. Dies macht mich nachdenklich, da diese Anlässe meiner Meinung nach zu einem geselligen Vereinsleben gehören. Zudem haben sich meine persönlichen Ziele und diejenigen des Vereinspräsidiums in letzter Zeit in unterschiedliche Richtungen entwickelt. Aus diesen Gründen habe ich mich entschlossen, mein Amt als Seniorenobmann auf Ende Saison 2020/2021 abzugeben. Es würde mich freu-

en, einem motivierten Mitglied mein Amt zu übergeben. Interessenten können sich gerne bei mir oder dem Vorstand melden.

Heinz Eichholzer  
T 079 402 24 09  
P 044 720 10 42  
M heinz.eichholzer@swissonline.ch



# Kurt Keller AG

## Küchenbau und Schreinerei

[kkag.ch](http://kkag.ch)

Die kluge Lösung  **KURTISI**  
HEIZUNG KLIMA SANITÄR

Kurtisi AG  
Bergstrasse 3  
CH-8625 Gossau ZH  
Telefon +41 (0)44 970 11 22  
E-Mail: [info@kurtisi-ag.ch](mailto:info@kurtisi-ag.ch)  
Internet: [www.kurtisi-ag.ch](http://www.kurtisi-ag.ch)

## Neues aus der Juniorenabteilung

Severus Hertli

*Eine spezielle Saison ging unter CoVid-19 Bedingungen zu Ende und gleich war es wieder der Anfang zur neuen Saison. Diesbezüglich möchte ich allen stillen Helfern, Mitgliedern und Funktionären im Namen der Juniorenabteilung danken! Vor allem in dieser ganz besonderen Zeit habt ihr grossartiges geleistet.*

*Es ist nicht selbstverständlich, dass unter diesen Voraussetzungen alles gut über die Bühne ging!*

### Personelle Wechsel

Die neue Saison 20/21 hat bereits begonnen, mit diversen Neuerungen:

- Neuer KiFu- und F-Pool Leiter ist Saudi Faissal (Zuzug vom FC Red Star).
- Neuer A2 Trainer ist «Toni» Hoxha.

- Als Footeco-Botschafter stellen sich Marco Brazzoni und Agron Jakupi zur Verfügung. Herzlichen Dank für Euer Engagement im Voraus.

- Claudia Nussbaumer und Pablo Cal haben ihr Engagement reduziert. Claudia wird weiterhin für den F-Pool die administrativen Angelegenheiten regeln, sowie im G-Pool Ihren Mann Hans unterstützen.
- Pablo macht weiter und leitet den D-Pool.
- Aus persönlichen Gründen hat Franco Scaramella den Rücktritt als Trainer gegeben.

Den «Neuen» wünsche ich gutes Gelingen! Gebt ihnen etwas Zeit bis sie sich richtig akklimatisiert haben und unterstützt sie!



Vom FC Red Star zum FC Thalwil  
Saudi Faissal – gibt neu den Ton an



Marco Brazzoni und Agron Jakupi, die Footeco-Botschafter



Claudia Nussbaumer



Leiter D-Pool: Pablo Cal



Franco und Toni vom A2.



Unsere Mannschaft in der Coca Cola Junior League A



Claudia und Pablo danke ich weiterhin für den engagierten Einsatz! Die beiden sind eine wertvolle Stütze des FC Thalwils.

### Trainer gesucht!

Nun suchen wir in der Juniorenabteilung weiter Trainer oder Trainerinnen die gut mit Kindern umgehen können, sowie ein Fitnesstrainer oder Fitnesstrainerin die nach fussballerischen Bedürfnissen die Kids in Form bringt.

Die stufengerechte Trainerausbildung nach SFV-Vorgaben wird vom Verein übernommen.

Interessiert? Weitere Infos oder Fragen per E-Mail an: severus.hertli@hotmail.ch.

### Schutzkonzept BAG

Jetzt gilt es unter den BAG Richtlinien und dessen Schutzkonzepten die Freude am Fussball nicht zu verlieren! Wir müssen auch damit rechnen, dass der Spielbetrieb jederzeit wiedereingestellt werden kann.

Weiterhin halten wir die diversen Schutzkonzepte und BAG Bestimmungen ein, so dass wir vorwärtsschauen und die Fussball-Zeit in vollen Zügen geniessen können.

Bleibt gesund und holt das Beste aus Euch heraus!

150  
JAHRE



Zürcher  
Kantonalbank



## Ab ins Training

Elvin Musa

Wenn ich von der Schule nach Hause ankomme, bereite ich meine Fussballkleider vor und esse erst einmal etwas, bevor ich mich ins Training aufmache. Natürlich bemühe ich mich, so früh wie möglich dort zu sein, damit das Training frühzeitig beginnen kann.

Im Training wird es jedes Mal vielfältig. Zu den Übungen, die noch vom letzten Training unbekannt sind kommen neue dazu. Nach dem Aufwärmen und Dehnen, machen wir öfters Passübungen und beginnen langsam ins Schwitzen zu kommen. Auf dem Platz wird permanent gerannt und geschwitzt, bis es heisst die Tore aufzustellen. Ab diesem Satz werden alle erneut aufmerksam und beginnen sich in Positionen zu stellen. Nach dem Freundschaftsspiel wird alles abgeräumt, versorgt und wir verabschieden uns vom Trainer – es heisst nun Feierabend.

persönlich sehr in dieser Mannschaft. Teil zu nehmen und mit zu spielen macht mir Spass und ich bin motivierend, so oft es geht ins Training zu gehen.



Die Fussballschuhe werden gepackt...

Im Grossen und Ganzen gefällt es mir

# AGOSTI

DIE MALERMEISTER.

Wehntalerstrasse 639 | 8046 Zürich | T 044 377 61 61  
maler@agosti.ch



Das sympathisch verlässliche  
Treuhand-Team für Schweizer KMU

## AVANOVA

043 466 77 21  
avanova-treuhand.ch

## Morina Parkett

Grubenstrasse 19, 8045 Zürich  
www.morina-parkett.ch

# Club 75

Gönnervereinigung  
FC Thalwil

Sie finden uns auf:  
[www.club75.ch](http://www.club75.ch)

## Rückschau auf das «Bieli Kids Sommer-Camp» 2020

Christian Nistler

*In der letzten Sommerferienwoche, 10. bis 14. August, fand auf der Sportanlage des FC Thalwil das Rainer Bieli Kidscamp statt. 43 fussballbegeisterte Kinder – darunter erfreulicherweise 9 Mädchen – lauschten am Montagmorgen gespannt den Begrüssungsworten von Camp-Leiter Rainer Bieli.*

Rainer spielte viele Jahre in der höchsten Schweizer Fussballliga und war wesentlich am Aufbau der GC Kidscamps beteiligt. Er führte kurz durch das Wochenprogramm und wies darauf hin, dass alle Trainingsgruppen im wesentlichen die gleichen Übungen durchlaufen werden. Um dies sicherzustellen wurde eigens ein Übungshandbuch für alle Trainer des Kidscamps erstellt. Die Einteilung in vier Trainingsgruppen erfolgte im ersten Schritt im wesentlichen nach Jahrgang, allerdings wurde der erste Trainingstag dazu genutzt, um die Gruppen entsprechend dem Leistungsniveau der Kinder anzupassen. Auch andere Kriterien wie Freundeskreis, Vereins- und Mannschaftszugehörigkeit wurden versucht zu berücksichtigen. Mit den angepassten Gruppeneinteilungen wurde dann am zweiten Trainingstag weitergemacht und alle Kinder schienen sich «in ihrer Gruppe» sehr wohlzufühlen.

### Gutes Wetter und beste Verpflegung

Sehr wichtig – neben der tollen Anlage Brand des FC Thalwil und der vorzüglichen

kulinarischen Verpflegung durch Hans Peter vom Restaurant Golden Thai Food Thalwil – ist natürlich das Wetter. Es war gut, fast «zu gut». Die ersten drei Trainingstage herrschten Temperaturen von ungefähr 35 Grad, der Donnerstag und Freitag brachte dann eine willkommene Abkühlung und es waren auch ein paar Regentropfen dabei.

### Zum Abschluss eine EM

Die Schweissperlen flossen kräftig bei den Trainingseinheiten am Vormittag und den Spielen am Nachmittag. Trainingsschwerpunkte lagen im spielerischen Verbessern der Grundtechniken: Ballkontrolle, Dribblen, Passen und Torschuss.



Ausserdem konnten die Kids ihre Schusskraft durch ein Geschwindigkeitsmessgerät, welches an einem Tor angebracht war, messen. Am letzten Tag fand die «Europameisterschaft» statt. Die etwas älteren Kinder wurden in vier Teams eingeteilt, ebenso die jüngeren. Die Länder Schweiz, Deutschland, Spanien und Frankreich kämpften verbissen um den Titel. In beiden Finals konnte sich jeweils Deutschland durchsetzen. In der anschliessenden Siegerehrung verwies deshalb Rainer Bieli noch auf den legendären Gary Lineker Spruch, der sich im übertragenen Sinne auch beim Kidscamp bewahren sollte: **«Fussball ist ein einfaches Spiel: 22 Männer jagen 90 Minuten lang einem Ball nach und am Ende gewinnen die Deutschen.»**

Alle Kinder bekamen zum Abschluss ein «Panini Heft» in dem alle Kidscamp Teilneh-



mer mit ihren jeweiligen Gruppen und Gruppentrainern abgebildet sind.

Ein besonderer Dank gilt hier den engagierten und gut gelaunten Ausbildnern Colin, Benjamin, Nici und Anamaria.

Auch ein Fussballquiz wurde veranstaltet. Erstaunlicherweise – wohl tatkräftig unterstützt von Trainerin Anamaria – gewannen die Jüngsten und bekamen als Belohnung eine Adidas Trinkflasche. Alle Teilnehmer bekamen zudem eine Fussballeausrüstung, bestehend aus Trikot, Hosen, Socken und Ball sowie eine Trainingstasche mit Trinkflasche.

Der FC Thalwil und Rainer Bieli hoffen, dass nächstes Jahr noch mehr Kinder bei diesem tollen Camp teilnehmen werden. Es hat den Kids grossen Spass gemacht und sie haben viel gelernt in dieser sehr intensiven Trainingswoche.





# Gesucht ...

## Matchball-Spender für die Spiele der 1. Mannschaft

Für die Heimspiele der 1. Mannschaft in der 1. Liga Classic sind Matchball-Spender gesucht.

Ihr Beitrag:

**Mit 150.– Franken sind Sie dabei.**

Unser Dank: Eine Erwähnung und Verdankung im Matchprogramm und die Bekanntgabe der Spender über Lautsprecher an den entsprechenden Heimspielen.

Sie möchten lieber Anonym bleiben – Kein Problem. Wir respektieren Ihren Wunsch. Zur Begleichung des Betrages erhalten Sie eine Rechnung mit Einzahlungsschein.

Folgende Spieldaten stehen zur Verfügung:  
(Bitte gewünschte Angaben ankreuzen.)

- Mi 16.09.20 20:00 Uhr FC Thalwil – USV Eschen-Mauren
- So 20.09.20 14:30 Uhr FC Thalwil – FC Kosova
- Sa 10.10.20 17:00 Uhr FC Thalwil – FC Paradiso (Cup-Qualifikation)
- Sa 17.10.20 17:00 Uhr FC Thalwil – FC Winterthur U-21
- Sa 31.10.20 17:00 Uhr FC Thalwil – FC Tuggen
- Sa 14.11.20 17:00 Uhr FC Thalwil – FC Dietikon
- Sa 21.11.20 17:00 Uhr FC Thalwil – FC St.Gallen U-21 (Rückrunde)
- Matchball FC Thalwil (beliebige Spiele) ..... Anzahl Bälle
- Keine Bekanntgabe der Spende erwünscht.



Name: ..... Adresse: .....

Vorname: ..... PLZ/Ort: .....

Unterschrift: ..... Geworben durch: .....

Abgabe oder Einsendung an Daniel Gonzenbach, Leiter Sponsoring und Vize-Präsident. Mail: [daniel@gonzenba.ch](mailto:daniel@gonzenba.ch)  
Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass sich Anspielzeiten der Spiele ändern können.



Ihr Partner für Glas  
BAD WOHNEN  
KÜCHE OFFICE

[haasglasdesign.ch](http://haasglasdesign.ch)

Individuell. Lösungsorientiert. Persönlich.

# WEINauslese

Weinauslese AG | Alte Landstrasse 4  
CH-8802 Kilchberg | Tel.+41 43 377 33 88  
[info@weinauslese.ch](mailto:info@weinauslese.ch) | [weinauslese.ch](http://weinauslese.ch)



Hotel & Taverne  
**SCHWAN**  
[www.schwan-horgen.ch](http://www.schwan-horgen.ch)



[www.dreieck-transfer.ch](http://www.dreieck-transfer.ch)





Jasmin Blickenstorfer  
Damen Obfrau

## Stark aus der Corona-Krise zurück aufs Feld

*In der Frauen- und Juniorinnenabteilung hat sich letzte Saison einiges getan. Wir konnten neue Trainer und Assistenten gewinnen und starten jetzt voller Elan in die kommende Saison.*

Während der fussballfreien Zeit haben die Spielerinnen natürlich nicht auf ihr Training verzichtet. Über Zoom trainierten sie zusammen und bildeten sich in Fussballtheorien weiter. Einige Trainer haben Challenges organisiert, bei welchen die Mädchen mit WC Rollen jonglieren mussten. Die Spielerinnen waren aber nicht weniger einfallsreich als die Trainer. Bei Einigen wurde kurzerhand das Zimmer zum Trainingsplatz umgebaut und ein Parcours aufgestellt. Andere nutzten mit der Familie den Vita-Parcours und wieder andere haben im heimischen Garten mit dem Ball auf dem Trampolin trainiert.

Der Lockdown war für alle eine spezielle Zeit, aber wir haben alle das Beste daraus ge-

macht und können jetzt mit neuen Ideen und viel Kraft in die kommende Saison starten.

### Weitere Aufmerksamkeit ist Pflicht

Die Vorsicht bleibt erhalten: Auch wenn die Trainings und Spiele wieder stattfinden, dürfen wir nicht vergessen, weiterhin vorsichtig zu sein. So haben wir auch auf dem Weg ins Training oder in den Garderoben Anweisungen die eingehalten werden müssen.

Bei den Damen und Juniorinnen bleibt das Training weiterhin absolut freiwillig. Trotzdem ist die Trainingsbeteiligung bei den Spielerinnen riesig, was nicht nur die Trainer sehr schätzen.

Ich wünsche euch einen guten Herbst und bleibt gesund. Ich freue mich bereits, euch alle auf den Fussballplätzen wieder zu sehen. Ganz nach dem Motto:

«Nur gemeinsam sind wir stark!»  
Hopp FC Thalwil

### Damen und Juniorinnen 2019



# 100er-Spiel

Samstag, 13. März 2021, 17 Uhr  
beim 1.Liga Heimspiel

**FC THALWIL – FC GOSSAU**

Sie, als unsere Gäste, möchten wir zu diesem 100er Spiel herzlich einladen.

Es wird jedem berechtigten Teilnehmer ein Betrag zwischen CHF 1.– und CHF 100.– zugeworfen und natürlich sind wieder sehr wertvolle Preise zu gewinnen! Für jeden Teilnehmer des 100er Spiels gibt es zum Dank eine Gratis Wurst nach Wahl am Heimspiel vom 13.3.2021.

Die Verlosung der Preise erfolgt direkt nach Spielschluss.

Der Mitspieler verpflichtet sich mit seiner Unterschrift den ihm zugeworfenen Betrag von CHF 1.– bis CHF 100.– dem Fussball-Club Thalwil innert 30 Tagen nach Erhalt des Einzahlungsscheines zu begleichen. Einfacher geht es natürlich, wenn Sie den Betrag direkt an der Veranstaltung bezahlen.

#### Hauptpreis:



LAPREVA

1 x Aufsatz Dusch WC LaPreva L1  
im Wert von Fr. 1890.-

#### Weitere Preise:

- 1 x SWISS Reisegutschein Fr. 200.-
- 1 x Gutschein für Abendessen im Sédartis
- 13 x 1 Kilo Kaffeebohnen



Ich stimme den Teilnahmebedingungen zu und nehme am 100er Spiel des FC Thalwil am Samstag, 13. März 2021 teil.

Name: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_ Geworben durch: \_\_\_\_\_

Abgabe bis spätestens am 22. Februar 2021. Persönlich an: Vorstandsmitglied des FC Thalwil | Per Post an: FC Thalwil, Ochsenrainstrasse 29, 8800 Thalwil | Per E-Mail: info@fcthalwil.ch

## Saisonbericht der Damen

Ladina Stein

Die letzte Saison verlief leider nicht so wie wir es uns gewünscht haben. Dies zeigte sich auch auf der Tabelle, denn von elf Spiele haben wir nur eins unentschieden gespielt. Natürlich hatte dies auch damit zu tun, dass wir einen neuen Trainer erhalten haben.

Die Vorrunde wurde als Eingewöhnungsphase angeschaut, denn wir mussten uns nicht nur an den neuen Trainer gewöhnen, sondern auch an neue Spielerinnen. Die Hälfte des Kaders war nicht mehr da und wir hatten neue Spielerinnen der Juniorinnen geholt um unser Kader aufzustocken.

Am Ende der Vorrunde stiess auch noch unsere neue Co-Trainerin Milena Urso zu uns. Milena ist eine erfahrene Spielerin und hat unter anderem bei YB gespielt. Ihr Spezialgebiet ist das Konditionstraining sowie aber auch die Kraftübungen. Ausserdem hatte unser Trainer Efe Ideen die er gerne testen wollte wie zum Beispiel neue Positionen oder neue Spielsysteme.

Mit dem Duo haben wir einen sehr starken Trainerstaff und wir freuten uns auf die Rückrunde, um zu zeigen was wir drauf haben. Leider kam uns jedoch «Corona» dazwischen, was eigentlich gar nicht so schlecht war.

Während der ganzen «Corona Zeit» machten alle zusammen Online Home-Workouts und so kamen wir stärker zurück als vor

«Corona». Alle waren natürlich wieder froh, als der Normalbetrieb wieder aufgenommen werden konnte.

Wir wollen uns für die kommende Saison fussballerisch weiterentwickeln und als Mannschaft mehr zusammenwachsen, denn aus der Juniorinnen Abteilung sind Spielerinnen zu uns gestossen, die nun in die Mannschaft integriert und mitwachsen sollen.

Zudem ist das Ziel eine weniger stressige und unter druckstehende Saison zu haben. Ausserdem möchten wir die Taktik unserer Trainer umsetzen und erreichen, dass unsere Spiele eine Augenweide für die Zuschauer sind. Wir möchten nicht um den Ligaerhalt kämpfen müssen, sondern uns im oberen Teil der Tabelle bewegen.

In diesem Sinne  
Hopp FC Thalwil



**Bannwart's**

**Käsespezialitäten GmbH**  
Ingrid Haltenberger  
Haldenstrasse 2 • 8942 Oberrieden  
T. 044 720 09 47 • F. 044 720 09 70  
info@kaese-oberrieden.ch



**Elektro Weber**  
**Thalwil**  
Zürcherstrasse 73

Telefon: 044 721 02 95  
Fax: 044 772 30 64  
8800 Thalwil

STAEGE
AG
THALWIL

STAEGE AG  
Alte Landstrasse 158/160 | 8800 Thalwil  
Tel. 044 720 13 62 | Fax 044 722 13 62 | thalwil@staegerag.ch



**Pot Belly's**  
American Restaurant  
Soodring 21, 8134 Adliswil  
Telefon 044 709 08 48  
www.potbellys.ch

Drinks • Food • Billard • Snooker • Darts



**TRAVELCLUB**  
SPORTS WORLDWIDE

Europaallee 41, 8021 Zürich | Telefon +41 44 214 61 61 | www.travelclub.ch

Antonio Di Cerbo  
Schiedsrichter Obmann



## Offizielle Spielregeln und Präzisierungen – Saison 2020/2021

Die Schiedsrichter-Kommission des SFV (SK/SFV) ist nach Art. 15 des Wettspielreglements (WR) des SFV zur Herausgabe der für den SFV geltenden Spielregeln und Kommunikation der Regeländerungen und der entsprechenden Weisungen zuständig. Grundlage für die SFV Spielregeln ist das vom International Football Association Board (IFAB) erstellte Fussball-Regelwerk.

Die IFAB Spielregeln werden ergänzt durch die SFV Ausführungsbestimmungen.

Bei der Anwendung der Spielregeln haben die SFV Ausführungsbestimmungen vor den FIFA Spielregeln Vorrang. Die IFAB Spielregeln 2020/2021 geregelten Punkte gelten ab 1. Juni 2020.

Die Anpassungen erfolgen ab der Saison 2020/21. Die aktuellen Strafgründe sind hier aufgelistet.

### IFAB Spielregeln

#### Regel 3: Spieler Auswechslungen

- Aufgrund der Covid-19 bedingten Herausforderungen hat das IFAB für die Saison 2020/2021 die Möglichkeit eröffnet, weitere Auswechslungen vorzunehmen (zwei zusätzliche Auswechslungen in der regulären Spielzeit, eine während einer Verlängerung). In den meisten Wettbewerben wird von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht. Dabei gilt es zu beachten, dass für die Durchführung der Wechsel drei Möglichkeiten zur Verfügung stehen (plus

Wechsel in der Halbzeitpause). Bei einer Verlängerung steht eine weitere Wechselmöglichkeit zur Verfügung.

#### Regel 5: Schiedsrichter

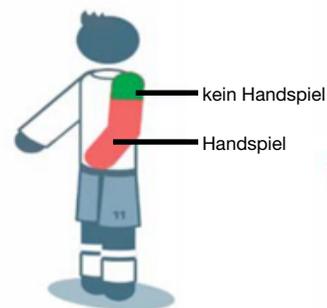
- Klarstellung, unter „sonstige Ratschläge“, dass bei ernsthaften Verletzungen und/oder bei der Untersuchung von Kopfverletzungen das Spiel nicht innert 20 – 25 Sekunden wieder aufgenommen werden muss.

#### Regel 10: Bestimmung des Spielausgangs

- Verwarnungen und Ermahnungen werden nicht auf das Elfmeterschiessen übertragen; ein während dem Spiel und dem Elfmeterschiessen verwarnter Spieler wird folglich nicht vom Spiel ausgeschlossen.

#### Regel 11: Abseits

- Ein absichtliches Handspiel eines Spielers des verteidigenden Teams gilt bei einer Abseitsstellung des Gegners als absichtliche Aktion, eine mögliche Abseitsstellung der angreifenden Mannschaft wird damit aufgehoben. Das heisst der SR muss das Spiel wegen des absichtlichen Handspiels nicht unterbrechen, sondern lässt das Spiel, im Sinne eines Vorteils für den Angreifer, weiterlaufen. Versuchte der Verteidiger mit dem absichtlichen Handspiel eine offensichtliche Torchance oder ein Tor zu verhindern, wird er dafür beim



nächsten Spielunterbruch nachträglich verwarnt.

#### Regel12: Fouls und unsportliches Betragen

##### Handspiel:

- die Grenze zwischen Schulter und Arm verläuft bei angelegtem Arm unten an der Achselhöhle. Eine entsprechende Grafik ist im IFAB-Regelbuch abgedruckt.
- Ein unabsichtliches Handspiel durch einen Spieler des angreifenden Teams wird nur geahndet, wenn es unmittelbar vor einem Tor oder einer klaren Torchance erfolgt. Es liegt somit kein Handspielvergehen vor, wenn nach einem unabsichtlichen Hand-



spiel der Ball per Pass oder Dribbling weitergespielt wird.

##### Disziplinarmassnahmen:

- Ein Torhüter ist bei einer unzulässigen zweiten Ballberührung nach einer Spielfortsetzung, Abstoss, Freistoss etc. zu verwarnen oder des Feldes zu verweisen, wenn er den Ball mit der Hand/dem Arm berührt und so einen aussichtsreichen Angriff oder eine klare Torchance, resp. ein klares Tor verhindert.
- Jedes Vergehen, nicht nur Foulspiel, das einen aussichtsreichen Angriff verhindert oder unterbindet, ist mit einer Verwarnung zu ahnden.
- Ein Spieler, der bei einem Schiedsrichter-

### Wir wünschen dem FC Thalwil viel Erfolg/

**AXA Winterthur**  
Hauptagentur Marc Hofstetter  
8800 Thalwil  
Telefon 044 720 90 61  
8134 Adliswil  
Telefon 043 377 18 18  
marc.hofstetter@axa.ch



**ICMBAU**  
Temporär & Dauerstellen



Fussball-Corner Oechslin AG  
Schaffhauserplatz 10  
8006 Zürich

Telefon: 0800 362 362  
info@fussball-corner.ch  
www.fussball-corner.ch

ball den Mindestabstand von 4m nicht einhält, ist zu verwarnen.

- Wenn der Schiedsrichter nach einem Vergehen, das einen aussichtsreichen Angriff verhindert oder unterbunden hat, auf Vorteil entscheidet oder einen
- schnell ausgeführten Freistoss zulässt, wird keine Verwarnung ausgesprochen.

#### Regel14: Strafstoss

- Ein Vergehen des Torhüters bei einem nicht erfolgreich verwandelten Strafstoss wird nur geahndet, wenn das Vergehen den Schützen eindeutig gestört hat und/oder der Torhüter den Ball berührt hat.
- Beim ersten Vergehen wird der Torhüter ermahnt, bei jedem weiteren Vergehen verwarnet.
- Bei einem gleichzeitigen Vergehen des Torhüters und des Schützen wird der Strafstoss immer als „verschossen“ gewertet und nur der Schütze verwarnet. Das Spiel wird mit einem Freistoss indirekt für das verteidigende Team fortgeführt.

#### Torhüterzuspiel, Klarstellung

- Wenn der Torhüter den Ball bei einem Abstoss oder Freistoss zu einem Mitspieler lupft, der ihm den Ball mit der Brust oder dem Kopf zurückschiesst, damit der Torhüter den Ball in die Hand nehmen kann, wird der Abstoss bzw. Freistoss wiederholt, aber keine Disziplinar massnahme ausgesprochen, ausser bei wiederholtem Vergehen.

#### Glossar

- Die Position eines Spielers bei einer Spielfortsetzung ergibt sich aus der Stellung seines Fusses oder eines anderen Körper-

teils, der/das den Boden berührt Achtung: andere Regel bei Regel 11 „Abseits“.

#### SFV-Ausführungsbestimmungen zu den Spielregeln

##### Regel 1: Spielfeld

##### Abgrenzung

- Die Distanzmarken zur Einhaltung der festgelegten Distanz von 9,15 m bei Eckstössen müssen auf der Torlinie gezeichnet werden.

#### Regel 6: Weitere Spieloffizielle Technische Zone / Trainer und Auswechselspieler

- Bei Spielen ohne 4. Offiziellen überwacht der Schiedsrichterassistent auf der Seite der Trainerbänke das Verhalten in der technischen Zone und sorgt dafür, dass sich die Trainer, Auswechselspieler und übrigen Teamoffiziellen innerhalb der technischen Zone sportlich verhalten. Wenn möglich soll der Schiedsrichterassistent den Schiedsrichter frühzeitig über das Fehlverhalten von Personen in der technischen Zone informieren, so dass dieser eine gegen aussen erkennbare Ermahnung aussprechen kann. Bei wiederholten Zuwiderhandlungen oder Verfehlungen ist es die Aufgabe des Schiedsrichters, die fehlbare(n) Person(en) wegzuweisen. Bei Spielen ohne 4. Offiziellen überwacht der Schiedsrichterassistent auf der Seite der Trainerbänke das Einlaufen der Auswechselspieler, welches in der Regel hinter ihm stattfinden soll. Im Sinne einer Empfehlung dürfen bei allen Spielen höchstens 3 Spieler plus ein Teamoffizieller gleichzeitig am Einlaufen teilnehmen (bei Spielen der SFL, Ersten Liga sowie den Hauptrun-

den des Schweizer Cups Männer ist dies eine obligatorische Weisung).

#### Regel 12: Fouls, unsportliches Betragen, Verwarnung und Ausschluss

- Ein ausgeschlossener Spieler oder Teamoffizieller hat die unmittelbare Umgebung des Spielfelds zu verlassen, zum Beispiel Aufsuchen der Kabine. Ausnahme: Ein medizinischer Teamoffizieller darf nicht wegweisen werden, wenn dem Team keine andere medizinische Person zur Verfügung steht.

#### Wichtiger Hinweis, Auswechslungen:

Aufgrund der COVID-19 bedingten Herausforderungen hat das IFAB für die Saison

2020/21 die Möglichkeit eröffnet, weitere Auswechslungen vorzunehmen (2 zusätzliche Möglichkeiten in der regulären Spielzeit, 1 während einer Verlängerung). In den meisten Wettbewerben wird von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht. Dabei gilt es zu beachten, dass für die Durchführung der Wechsel 3 Möglichkeiten zur Verfügung stehen (plus Wechsel in der Halbzeitpause). Bei einer Verlängerung steht eine weitere Wechselmöglichkeit zur Verfügung. Die anwendbaren Modalitäten betreffend Anzahl der zulässigen Auswechslungen sind bei Unklarheiten den Weisungen der organisierenden Instanz zu entnehmen oder werden eventuell auf dem Schiedsrichter-Aufgebot aufgeführt.




vaudoise

Agentur Horgen, T 044 365 31 11

## HAKO Schweiz AG – Sponsor aus Überzeugung

*Aret Kin, Leiter After Sales bei HAKO Schweiz AG hat sich entschlossen für die nächsten drei Jahre mit dem FC Thalwil eine Partnerschaft im Sponsoring einzugehen.*

### Wer ist die HAKO Schweiz AG?

Die Hako Schweiz AG mit Sitz in Sursee Luzern ist eine Vertriebsfirma für HAKO Reinigungsmaschinen und TORO Rasenmäher. Zusätzlich verfügt die Hako Schweiz AG über eine Werkstatt, einen Kundendienst und ein Ersatzteillager.

Ich bin seit dem Februar 2019 für den Bereich After Sales zuständig.

### Die Bandenwerbung wurde bewusst unter der Matchuhr platziert. Warum genau dort?

Die Match Uhr ist sicher ein Ort wo jeder Zuschauer während einem Spiel drauf schaut. Dies ist wohl der beste Platz für eine Bandenwerbung.

### Was erwartet Ihr als Gegenleistung vom FC Thalwil?

Im Bereich TORO Rasenmäher waren wir bisher nur im Bereich Golf tätig. Neu möchten wir uns im Bereich Kommunal Rasenplätze etablieren. Mit dem Sponsoring beim FC Thalwil erhoffen wir uns Zugang zu den Fussballvereinen und Sportplätzen.

### Warum habt Ihr den FC Thalwil als Sponsoringpartner ausgewählt?

Der FC Thalwil ist mit seinem Sportplatz Brand 2 und dem wunderschönen Clubhaus für uns der ideale Partner um unser Netzwerk zu erweitern und neue Kontakte zu knüpfen. Das Donatoren Stübli ist während der Spiele der ersten Mannschaft der ideale Ort dafür.

### Gerne noch eine letzte, persönliche Frage an Dich. Was verbindet Dich mit dem FC Thalwil und was würdest Du Dir für den FC Thalwil wünschen?

Als ehemaliger Red Stürker wurde ich vor vier Jahren beim FC Thalwil herzlich empfangen und super integriert. Der Verein

ist mir ans Herz gewachsen. Ich wünsche mir für den FC Thalwil viele erfolgreiche Spiele mit vielen Toren. Mein grösster wäre natürlich mit der ersten Mannschaft aufzusteigen.

Wir bedanken uns Recht herzlich für das Interview und wünschen Dir viele spannende Spiele mit dem FC Thalwil.

Kontakt:  
HAKO Schweiz AG  
Aret Kin  
T 041 925 26 26  
M info@hako.ch



*Aret Kin, Leiter After Sales.*



## Unsere Sponsoren verdienen die Unterstützung aller Mitglieder!

Es sollte selbstverständlich sein, dass Mitglieder des FC Thalwil unsere Sponsoren, Inserenten und Gönner bei Ihren Einkäufen berücksichtigen.



**Hako**

Clean ahead

TORO

- Reinigungstechnik
- Kommunaltechnik
- Rasenpflegetechnik

[www.hako.ch](http://www.hako.ch)

  
**Hirsig**  
Apothekette • Drogerie • Parfümerie  
Im Migros-Markt, CH-8800 Thalwil  
Tel. 044 720 06 18 • Fax 044 720 05 64

**DROGERIE Schnellmann**   
natürlich gesund

Inh. Regula Isler • Gotthardstrasse 12 • 8800 Thalwil  
Telefon 044 720 81 10 • [www.drogerie-schnellmann.ch](http://www.drogerie-schnellmann.ch)

Ein Mann mit einer spannenden Vergangenheit und Treue zum FCT

## Dave Felder – Trainer der 2. Mannschaft

Dave Felder ist ein Ur-Thalwiler, am 11.11.1975 geboren, als drei-jähriger mit seinen Eltern nach Thalwil gekommen und seitdem in Thalwil wohnhaft. Mit acht Jahren begann er beim FC Thalwil mit dem Fussballspiel, weil damals auf dem Böhni, die älteren Leser unter uns werden sich noch an den Fussballplatz erinnern, ein Schnuppernachmittag organisiert wurde mit den GC-Spielern Egli und Sulser. Als GC-Fan musste Dave natürlich dabei sein.

Er durchlief alle Juniorenstufen beim FC Thalwil und wurde nach den A-Junioren Kaderspieler in der 1. Mannschaft, damals in der 3. Liga.



Startschuss zur Fussball- und Trainer-Karriere. Probetraining mit GC auf dem Böhni-Platz.

Bereits mit 16 Jahren wurde er erstmals Trainer bei den F-Junioren. In den weiteren Jahren kamen weitere Juniorenmannschaften dazu. 2003/2004 hielt Dave zum ersten Mal das Traineramt der 2. Mannschaft inne.

Bei den Senioren spielte Dave viele Jahre mit und konnte mit diesen, zum Abschluss seiner aktiven Fussballkarriere, den kantonalen Cup gewinnen. Im Sommer 2018 wurde er Assistenz-Trainer bei der 2. Mannschaft und erreichte zusammen mit Trainer Daniel Cadonau den Wiederaufstieg in die 3. Liga. Seit dieser Saison ist er, mit dem B-Diplom, alleiniger Trainer der 2. Mannschaft. Zum grossen Kader von 36 Spielern gehören auch 5 A-Junioren. Dave glaubt, dass ein beruhigender Mittelfeldplatz mit dem Team erreicht werden kann.



Ein erster Trainerjob mit den Junioren des FC Thalwil



Dave im Element: Fallschirmsprung über Australien

Sein primäres Interesse gilt der Arbeit mit den Spielern, darum hat er für die Erledigung der «administrativen» Aufgaben drei Spieler herangezogen, die diese Funktionen für ihn erledigen. Sehr grossen Wert legt er auf die Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit der Spieler. Dave hat zusätzliche Ideen umgesetzt, die den guten Zusammenhalt der mehrheitlich aus Thalwil und der Umgebung kommenden Spieler weiter festigen soll, zum Beispiel einen Tote der 2. Mannschaft an dem jeder «Thalwil-Fan» mitmachen kann. Es gibt tolle Preise zu gewinnen. Natürlich darf dabei auch freiwillig für das nächste Trainingslager im Frühling 201212 gespendet werden. Informationen für Interessierte gibt Moritz Schlatter, Telefon 079 101 75 84.

Erwähnenswert ist, dass Dave nie Mitglied eines anderen Fussballclubs war und dies auch nie werden wird – also ein richtiger und treuer Ur-FCThalwiler.

Sein privater Werdegang ist sehr speziell und beeindruckend. Nach der abgeschlossenen Malerlehre kehrte Dave in das Malergeschäft seines Vaters in Thalwil für zwei Jahre als Mitarbeiter zurück, bis ihn das Reisefieber packte. So zog es ihn 1997 für sieben Monate nach Australien, Neuseeland, Malaysia und Thailand, die er mit einem Kollegen und wenig Geld durchstreifte. Zurückgekommen arbeitete er wieder in der Firma seines Vaters, jedoch nur bis er

genügend Geld erspart hatte um dann alleine die nächste grosse Reise anzutreten. Mit 13'000 Franken Kapital machte er sich 2000 alleine nach Asien auf und bereiste in 22 Monaten 16 Länder, unter anderen Indien, Japan, Südkorea, die Mongolei und China. Das war eine sehr prägende und interessante Zeit. Faszinierend zu erfahren, wie er mit so wenig Geld so lange überall hinkommen konnte. Das lag vermutlich auch an Daves lebendiger Art mit allen Menschen leicht in Kontakt zu kommen, denn sonst

  
**FELDER MALER**

**Dave Felder**  
Dipl. Malermeister / Schimmel-Experte

8800 Thalwil, Kennelstrasse 52

8047 Zürich, Albisriederstrasse 232  
Tel. 044 433 10 30  
Fax 044 433 10 31  
info@felder-maler.ch

[www.felder-maler.ch](http://www.felder-maler.ch)





*Pey Lindinger, links und Wolfgang König, rechts im Interview mit Dave Felder*

wäre er wohl nicht überall freudig eingeladen worden.

Kaum wieder in Thalwil zurückgekommen, traf er Eva, die kleine Schwester seines Kollegen Schläpfer wieder – es hatte sofort «Boom gemacht». 2003 kam der erste Sohn Numa zur Welt und 2009 der zweite Sohn Silas.

Seit 2012 hat Dave das Malergeschäft mit inzwischen 15 Angestellten von seinem Vater übernommen.

Leider sind nun die grossen Reisen nicht mehr möglich. Eine Ausnahme gab es dennoch. Mit Eva und Sohn Numa machten die Familie nochmals eine drei-monatige Reise

durch Indien, Laos und Thailand.

Wenn Dave früher neben dem Fussball viele andere Hobbies wie Snowboarden, Tauchen, Fallschirmspringen und Bungy Jumping ausübte, bleibt jetzt dafür kaum noch Zeit übrig, jedoch wenn immer möglich soll jedes Jahr wenigstens eine vier- bis fünf-wöchige Reise mit der Familie sein.

Lieber Dave, es war ein sehr interessantes und langes Gespräch mit Dir im Sedartis und wir wünschen Dir und Deiner Familie viel Glück für die Zukunft und unserer FCT-Familie, dass Du mit Deinen guten Ideen mit der zweiten Mannschaft Erfolg haben wirst.

Wolfgang König und Pey Lindinger



*Bild Oben: 1994 im Einsatz für die A-Junioren des FC Thalwil*



*Bild Links: Dave Felder im Kader der 1. Mannschaft*



## Wir gratulieren herzlich zum Geburtstag

### 20. Geburtstag

3. Oktober Chakroun, Elias  
30. November Vernaschi, Giuliano

### 30. Geburtstag

13. Oktober Wallnofer, Christian

### 50. Geburtstag

6. November Hughes, Ciaran

### Geburtstage der über 80-Jährigen

### 82. Geburtstag

1. Oktober Stieger Karl  
6. Oktober Geier Noldi  
15. November Suter Karl  
21. November Strobel Mario  
10. Dezember Kamm Erich

### 85. Geburtstag

4. Oktober Wespi Niklaus  
14. Oktober Basler René  
23. Dezember Käser Edmund

### 93. Geburtstag

18. Dezember Zollinger Vreni



**Im Namen des Vorstandes und aller Mitglieder wünschen wir ein gesundes, zufriedenes und glückliches neues Lebensjahr!**

**Geburtstag vergessen oder Datum falsch?** Änderungen bitte schriftlich an: Pey Lindinger, peter.lindinger@bluewin.ch oder Peter Lindinger, Buchenweg 3, 8136 Gattikon. Nur so können wir unsere Mitgliederkartei entsprechend aktuell halten. Danke.

**Die Geburtstagsliste 2021 wird in der Dezember-Ausgabe des GOOOLis komplett publiziert.**

**POLYRAPID** ★  
SAUBERE ARBEIT

POLY-RAPID AG Facility & Clean Services, Einsiedlerstrasse 535, 8810 Horgen  
Tel. 044 725 77 11 Fax 044 725 77 82 info@poly-rapid.ch www.poly-rapid.ch

## Veranstaltungen des FC Thalwil

Jasmin Blickenstorfer, Leiterin Eventkoordination/Helferverantwortung

Zurückblickend auf letzte Saison, gibt es seitens Events nicht viel zu berichten. Wir sind jedoch bereits wieder an der Planung für die kommenden Wochen und Monate.

Für das Abarbeiten von Helferstunden gibt es immer etwas zu tun. Zum Beispiel meldet euch gerne bei Michi Blickenstorfer für unser Clubhaus.

### Nächste Veranstaltungen

Der nächste Anlass wird das Zeitungssammeln sein, an welchem, wie jedes Jahr, vor allem die Mannschaften selbst gefragt sind. Das Hallenturnier findet dann voraussichtlich 16./17. und 23./24. Januar 2021 statt. Falls jemand jetzt schon weiss, dass er oder sie dann gerne Helfen möchte, könnt ihr euch schon jetzt bei mir per Mail melden. Natürlich wissen wir noch nicht, wann wel-

ches Team spielt. Die genauen Infos zum Hallenturnier folgen im Dezember-GOOOL! und separater E-Mail.

Wir sind dankbar um freiwillige Helfer. Vor allem an den Juniorenanlässen sind wir auf die Unterstützung von euch Eltern angewiesen. Nur zusammen können wir diese grossen Anlässe stemmen! Daher freue ich mich auf viele Mails von euch, damit wir diese, für die Jugend wichtigen Veranstaltungen auch in den nächsten Jahren durchführen können.

Kontakt:  
Jasmin Blickenstorfer  
T 076 332 50 53  
M jasi@blicki.ch

**ADAM PARTNER**  
**IMMOBILIEN AG**



Mobile 079 407 21 18, [www.adam-partner.ch](http://www.adam-partner.ch)



**Aldo Bein GmbH**  
**Malergeschäft**

Postfach • 8052 Zürich • Tel. 044 302 02 58 • Fax 044 302 02 20  
Mobile 079 236 37 65 • [info@malerbein.ch](mailto:info@malerbein.ch) • [www.malerbein.ch](http://www.malerbein.ch)

**RENOVA**  
**KÜCHEN**



[www.renova.ch](http://www.renova.ch)

**Seechirurgie**  
Ihr chirurgisches Kompetenzzentrum am Zürichsee



Praxiscenter Seechirurgie  
**Dr. Med. E. Pöschmann**  
Chirurgie - Unfallchirurgie - Sportmedizin - Notfälle  
Ambulante und stationäre Operationen  
Kichbodenstrasse 72 - 8800 Thalwil  
Tel. 044 720 88 11 - Notfall 079 534 13 43  
[www.seechirurgie.ch](http://www.seechirurgie.ch) / [info@seechirurgie.ch](mailto:info@seechirurgie.ch)

**Unsere Sponsoren verdienen die Unterstützung aller Mitglieder!**

Es sollte selbstverständlich sein, dass Mitglieder des FC Thalwil unsere Sponsoren, Inserenten und Gönner bei Ihren Einkäufen berücksichtigen.



## Hauptverein

**Samstag, 3. Oktober 2020**  
Papiersammlung

**12. bis 16. Oktober 2020**  
FCZ-Kids-Camp  
Ort: Brand 2

**Dienstag, 13. Oktober 2020**  
Ehrenmitglieder-Abend  
18.00 Uhr  
Ort: Im Clubhaus

## Vorschau Hauptverein

**Samstag und Sonntag,  
16./17. Januar 2021**  
Hallenturnier Juniorenabteilung  
Ort: Schulhaus Sonnenberg

**Samstag und Sonntag,  
23./24. Januar 2021**  
Hallenturnier Juniorenabteilung  
Ort: Schulhaus Sonnenberg

**Samstag, 13. März 2021**  
Meisterschafts-Heimspiel  
Saison 2020/21  
FC Thalwil 1 – FC Gossau  
17.00 Uhr  
Auslosung 100er-Spiel  
Ort: Sportplatz Brand 2

## Altvetenaren-Treff

**Mittwoch 21. Oktober 2020**  
14.00 – 17.00 Uhr  
Ort: Im Clubhaus

**Mittwoch 9. Dezember 2020**  
Schlussfeier  
11.00 – 17.00 Uhr  
Ort: Im Clubhaus

## Club75 Mittag-/Abendstamm

**Donnerstag, 1. Oktober 2020**  
Apéro mit Abendessen  
18.00 Uhr  
Ort: Restaurant Etzliberg

**Mittwoch, 4. November 2020**  
Apéro mit Mittagessen  
11.30 Uhr  
Ort: Restaurant Etzliberg

**Donnerstag, 3. Dezember 2020**  
Apéro mit Mittagessen  
11.30 Uhr  
Ort: Hotel Restaurant Sedartis

**Club75 Abend-Apéro**  
**Donnerstag, 17. September 2020**  
18.00 – 19.30 Uhr  
Ort: Edo Bar, Hotel Sedartis

**Donnerstag, 12. November 2020**  
18.00 – 19.30 Uhr  
Ort: Edo Bar, Hotel Sedartis

## Club75 Anlässe

**Freitag, 16. Oktober 2020**  
26. Generalversammlung Club 75  
Ort: Hotel Sedartis

**Samstag, 17. Oktober 2020**  
Weindegustation mit Hans Vetterli  
Ort: Tre Bicchieri, Oberieden

**Freitag, 13. November 2020**  
Spielabend  
Ort: Pin City

**Samstag, 21. November 2020**  
Letztes Meisterschafts-Heimspiel der  
Vorrunde Saison 2020/21  
FC Thalwil 1 – FC St. Gallen U21  
17.00 Uhr  
Ort: Sportplatz Brand 2  
Apéro am Spielfeldrand für ALLE

**Sonntag, 3. Januar 2021**  
Neujahrsapéro Club75 und FC Thalwil  
Ort: Im Clubhaus

**Änderungen und Hinweise Club75**  
Präsident Hans-Jörg Meier  
M\_hjmeier@gmx.ch

**HUGGENBERGER MALER AG**

- Malerarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Fassadenrenovationen
- Schimmelsanierungen
- Dekorative Techniken
- Prompte Offerstellung
- Fach- & termingerechte Ausführung

Tel 044 720 16 00 • Fax 044 720 16 63 • 8800 Thalwil  
www.huggenberger-maler.ch

**Abderhalden**  
Sicherheitssysteme

- Elektroinstallationen
- Telekommunikation
- Beleuchtung
- Planung

Gotthardstrasse 45  
8800 Thalwil

Telefon 044 720 04 53  
Fax 044 720 04 33

8800 Thalwil

Tel. 044 772 20 39

**Maler A. Laurito**

## Saison 2020 / 2021

Adam Immobilien	GAZOSA1883
Agosti AG – Die Malermeister	Gepart AG
Anliker AG Bauunternehmung	Gnusspur GmbH
Apotheke-Drogerie Hirsig GmbH	Gysin AG
AS Aufzüge	Haas Glas Design AG
Avanova Treuhand GmbH	HAKO Schweiz AG
AXA Winterthur AG	Helvetia Versicherung
Axis – Reha & Training	Hotel – Taverne Schwan
Bank Thalwil Genossenschaft	Hotel Sedartis Hotel
Bannwart's Käsespezialitäten GmbH	Huonder + Elmer AG
Bösch Getränke AG	Huggenberger Maler AG
Brauerei Rosengarten AG	ICM Bau AG
Carlo Massaro AG	Illycafe AG
CEEKON AG	InvestPlan Krankenversicherungen
CLUB75	Jul. Weinberger AG
Continium AG Baumanagement	Kalchbühl-Garage AG
Dreieck-Transfer	Koch AG
Drogerie Schnellmann AG	Kurt Keller AG
Elektro Abderhalden	Kurtisi AG
Elektro Hediger	Lapreva AG
Elektro Pro GmbH	Loyalty Gift Card AG
Elektro Weber AG	Maler A. Laurito GmbH
Eli Abbruch + Tiefbau AG	Malergeschäft Aldo Bein GmbH
Etzliberg Gastro GmbH	Morina Parkett GmbH
Felder Maler AG	Pizzeria Trattoria da Michele
Fussball Corner Oechslin AG	POLY-RAPID AG, Facility & Clean Services
Gartenpflege S.Meka	Polytrop Intermedia



PotBelly's American Restaurant

Reha Haustechnik GmbH

Renova Küchen+Handels AG

Restaurant da Toni

Restaurant Etzliberg

Restaurant Grundstein

Restaurant Pizzeria Höfli

Restaurant Real

Schaub Haustechnik AG

Seechirurgie

SEMSEA, Experten für AdWords

Serata Leben im Alter

Sihlta Treuhand und Revisions AG

Staeger AG

TRAVELclub AG sports worldwide

Ueckert Bauspenglerei

Valentino Ziliani AG

Vaudoise Versicherung

Weinauslese AG

Wullschleger AG

Zimmerei Schneider AG

ZKB Thalwil



# InvestPlan

## KRANKENVERSICHERUNGEN

G. Laisa | Tel. 078 655 55 55 | [www.investplan.ch](http://www.investplan.ch)



## Pro Elektro®

**KOMPETENT  
SCHNELL  
PROFESSIONELL**

BADENERSTRASSE 118, 8952 SCHLIEREN  
OBERNEUHOFSTRASSE 5, 6340 BAAR ZG  
T 044 741 86 26 | [PRO-ELEKTRO.CH](http://PRO-ELEKTRO.CH)




**André Albisser, Generalagent**  
**Generalagentur Horgen/Knonaueramt**

Dammstrasse 12  
 8810 Horgen  
 T +41 58 280 81 30  
 M +41 78 626 68 04  
 andre.albisser@helvetia.ch  
 www.helvetia.ch



**Bauspenglerei • Flachbedachungen**



Bauen aus Vertrauen...  
 ...seit über 30 Jahren!

Ueckert Spenglerei | Bahnhofstrasse 15 | 8942 Oberrieden | Tel. 044 720 36 66 | ueckert.ch



**AS Aufzüge**  
*einfach näher*

AS Aufzüge AG  
 Friedgrabenstrasse 15  
 8907 Wettswil  
 Telefon 044 701 84 84  
 email as-wet@lift.ch



**Anliker AG Bauunternehmung**  
 Tödistrasse 80 | 8800 Thalwil  
 044 722 64 64 | thalwil@anliker.ch



Dammweg 3 044 221 30 00  
 8134 Adliswil www.eliag.ch



**WULLSCHLEGER**  
**KANALREINIGUNG AG**

**Rund um die Uhr** **Tel. 044-711 87 87**  
 www.wullschleger.com

## Anonyme Post aus Basel

Hans-Jörg Meier, Archivar FC Thalwil

Zuweilen geschehen lustige Dinge.

Als ich das letzte Mal das Postfach des FC Thalwil leerte staunte ich nicht schlecht über dessen Inhalt. Im Fach lag ein Brief mit dem Absender E. Scheunenfund, Zum Andenkenweg 100, 4051 Basel.

Eine verheissungsvolle Adresse. Im Kuvert befand sich eine Gold-Medaille für den 1. Rang. Zu welchem Anlass genau diese Plakette verliehen wurde ist nicht bekannt ausser dass der Grund oder die Veranstaltung beim 50 Jahre Jubiläum des FC Thalwil zu suchen und finden wäre.



Dem Anonymen Spender auf alle Fälle einen herzlichen Dank fürs Zusenden.

Sachdienliche Hinweise werden gerne entgegengenommen.

Kontakt  
Hans-Jörg Meier  
T 079 200 04 11  
M hjmeier@gmx.ch



## Club75 Pétanque Plausch 2020

Hans-Jörg Meier, Präsident Club75

Ende Juli trafen wir uns nach langer Corona-Pause beim «Eselpark» der Spielwiese neben der reformierten Kirche in Thalwil, zum traditionellen Pétanque-Plausch. Geselligkeit und Spielfreude standen hier auch mit getroffenen Sicherheitsmassnahmen, ausser bei der Fotoaufnahme, da der Fotograf keinen Weitwinkel bei sich hatte, einmal mehr im Vordergrund.

Dieses Jahr fand keine Siegerehrung statt. Mitmachen war wichtig.

Anschliessend an den Spielabend, gratulierte uns Fredi Ziegler eine Wurst im Clubhaus des FC Thalwil. Vielen Dank Fredi.

Werden Sie Mitglied im Club75, dann sind sie im kommenden Jahr auch dabei!

Unterlagen sind bei allen Club75 Vorstandsmitgliedern erhältlich oder bei mir.

Hans-Jörg Meier  
Rütiholzstr. 13, 8136 Gattikon  
T 079 200 04 1, M hjmeier@gmx.ch



Das Ziel ist anvisiert...



**Vorstand FC Thalwil****Präsident**

Leutwyler Roger  
 Seidenstrasse 1a, 8800 Thalwil  
 T 076 440 81 91  
 M rogerleutwyler@bluewin.ch

**Vizepräsident / Sponsoring**

Gonzenbach Daniel  
 Rütiholzstrasse 12, 8136 Gattikon  
 T 079 627 11 00  
 M daniel@gonzenba.ch

**Finanzen**

Rochat Esther  
 Bleierstrasse 23a, 8942 Oberrieden  
 T 079 692 95 17  
 M estherrochat@bluewin.ch

**Spielkommission**

Nufer Philipp  
 Kirchbodenstrasse 20, 8800 Thalwil  
 T 079 620 86 50  
 M nufinho@rocketmail.com

**Events**

Blickenstorfer Jasmin  
 Rütiholzstrasse 14, 8136 Gattikon  
 T 076 332 50 53  
 P 044 720 11 16  
 M jasi@blicki.ch

**Sekretär**

Frei Roman  
 Seehaldenstrasse 10a, 8800 Thalwil  
 T 079 202 98 68  
 M roman.frei@hotmail.com

**Senioren**

Eichholzer Heinz  
 Tannsteinweg 19, 8800 Thalwil  
 T 079 402 24 09  
 P 044 720 10 42  
 M heinz.eichholzer@swissonline.ch

**Junioren**

Hertli Severus  
 Asylstr. 7, 8800 Thalwil  
 T 079 467 49 40  
 P 044 730 18 11  
 M juniorenobmann@fcthalwil.ch

**Beisitzer Rechtsberatung**

Amendola Peter  
 Rigiblickstrasse 106, 6353 Weggis  
 T 079 728 56 88

**Beisitzer Spezialaufgaben**

Demiros Dimitris  
 Südstrasse 3, 8800 Thalwil  
 T 079 942 46 67  
 M dimitris.demiros@lapreva.com

**Beisitzer Spezialaufgaben**

Di Cerbo Antonio  
 Sonnenmatt 8, 8136 Gattikon  
 T 079 331 49 47  
 M antonio.decerbo@bluewin.ch

**Beisitzer Spezialaufgaben**

Thurnes Susanne  
 Seehaldenstrasse 81, 8800 Thalwil  
 T 078 699 56 74  
 M goool@polytrop.ch

**Funktionäre Spielkommission****Sportchef**

Demiros Dimitris  
 Südstrasse 3, 8800 Thalwil  
 T 079 942 46 67  
 M dimitris.demiros@lapreva.com

**Spiko-Präsident und Spielerpässe**

Nufer Philipp  
 Kirchbodenstrasse 20, 8800 Thalwil  
 T 079 620 86 50  
 M nufinho@rocketmail.com

**Spiko-Sekretariat**

Arrighi Ursula  
 Belchenstrasse 13D, 5013 Niedergösgen  
 T 044 721 45 04  
 M info@fcthalwil.ch

**J&S**

Tanner Alex  
 Dorfstrasse 33a, 8800 Thalwil  
 T 079 353 38 70  
 M alex.tanner@bluewin.ch

**Sportplätze****Sportplatzverwalter**

Ries Marius  
 Bodenstrasse 19, 8800 Thalwil  
 T 079 608 16 25

**Stv. Sportplatzverwalter FC Thalwil**

Hänggi Beat  
 Seehaldenstrasse 101, 8800 Thalwil  
 T 079 336 44 69  
 M b.haenggi@hotmail.com

**Platzzeichner Brand 1+2**

Tanner Alex  
 Dorfstrasse 33a, 8800 Thalwil  
 T 079 353 38 70  
 M alex.tanner@bluewin.ch

**Leiter und Trainer****Trainer 1. Mannschaft, 1. Liga**

Dias Sergio  
 T 078 739 70 73  
 M sergizh@bluewin.ch

**Assistent 1. Mannschaft**

Muhamed Mustafa  
 Sentmattstrasse 2, 8912 Obfelden  
 T 079 129 20 77  
 M mustafa@continium.ch

**Trainer 2. Mannschaft**

Felder Dave  
 Kennelstrasse 52, 8800 Thalwil  
 T 078 666 69 69  
 M info@felder-maler.ch

**Assistent 2. Mannschaft**

Schlatter Moritz  
 Seehaldenstrasse 10a, 8800 Thalwil  
 T 079 101 75 84  
 M moritz.schlatter@hotmail.com

**Trainer 3. Mannschaft**

Suter Moritz  
 In der Breiti 5, 8800 Thalwil  
 T 079 732 17 07  
 M mosu97@bluewin.ch



**Trainer Junioren A1**

Jashari Burhan  
Breitwiesstrasse 11, 8135 Langnau am Albis  
T 076 376 69 91  
M burhanjashari@hotmail.com

**Junioren A2**

Hoxha Driton «Toni»  
Badenerstrasse 85, 8952 Schlieren  
T 076 319 02 10  
M toni-vio@hotmail.ch

**Damen****Damen-Obfrau**

Blickenstorfer Jasmin  
Rütiholzstrasse 14, 8136 Gattikon  
T 076 332 50 53  
M jasi@blicki.ch

**Trainer Damen 1, 3. Liga**

Turan Fatih  
Walchlibachstrasse 2, 8800 Thalwil  
M 076 294 82 77

**Junioren****Junioren-Obmann**

Hertli Severus  
Asylstr. 7, 8800 Thalwil  
T 079 467 49 40  
P 044 730 18 11  
M juniorenobmann@fcthalwil.ch

**Technische Leitung Junioren B/C**

Lendi Sascha  
Soodstrasse 18, 8134 Adliswil  
T 079 419 87 32  
M smash.adliswil@hotmail.com

Lendi Doris  
Soodstrasse 18, 8134 Adliswil  
T 079 310 67 61  
M doris.lendi@hotmail.com

**Trainer Junioren B**

Lendi Sascha  
Soodstrasse 18, 8134 Adliswil  
T 079 419 87 32  
M smash.adliswil@hotmail.com

Lendi Doris  
Soodstrasse 18, 8134 Adliswil  
T 079 310 67 61  
M doris.lendi@hotmail.com

**Trainer Junioren Ca**

Burhan Hakan  
Musterstrasse 18, 8800 Thalwil  
T 079 126 88 61  
M hakan.burhan@hotmail.com

**Assistent Junioren Ca**

Folino Luca  
Seestrasse 125, 8800 Thalwil  
T 079 255 82 19  
M l.folino@gmx.ch

**Trainer Junioren Cb**

Brazzoni Marco  
Hofwiesenstrasse 23, 8136 Gattikon  
T 079 438 15 55  
P 043 388 56 70  
M marcostefi@bluewin.ch

**Trainer Juniorinnen C**

Schlatter Philip  
Seehaldenstrasse 10a, 8800 Thalwil  
T 079 391 41 33  
M schlatter.philip@gmail.com

**Assistent Juniorinnen C**

Frei Eric

**Trainer Juniorinnen D**

Gick Kevin  
Lauigasse 17, 6422 Steinen  
T 076 817 90 62  
M kegi20@icloud.com

**Trainer Juniorinnen E**

Blickenstorfer Michi  
Rütiholzstrasse 14, 8136 Gattikon  
T 079 877 63 71  
M webmaster@fcthalwil.ch

**Leiter D-Pool**

Cal Pablo  
Dorfstrasse 93, 8800 Thalwil  
T 079 658 39 09  
M cal.pablo@outlook.com

**Ausbildner Junioren Da**

Cal Pablo  
Dorfstrasse 93, 8800 Thalwil  
T 079 658 39 09  
M cal.pablo@outlook.com

Degener Jörg  
Kirchbodenstrasse 85, 8800 Thalwil  
T 079 421 66 93  
M jdegener@gmail.com

**Ausbildner Junioren Db**

Stüssi Philippe  
Feldblumenstrasse 64, 8134 Adliswil  
T 078 614 00 04  
M pstuessi@gmx.ch

**Leiter E-Pool**

Nistler Christian  
Tödistrasse 107, 8800 Thalwil  
T 078 800 68 89  
M christian.nistler@gmail.com

**Ausbildner Junioren Eb**

Nistler Christian  
Tödistrasse 107, 8800 Thalwil  
T 078 800 68 89  
M christian.nistler@gmail.com

**Ausbildner Junioren E**

Röhm Matthias  
Feiestrasse 3, 8800 Thalwil  
T 077 489 27 48  
M matthiasroehm@gmx.ch

**Ausbildner Junioren Ec**

Gietl Anton  
Albisstrasse 35, 8800 Thalwil  
T 077 408 98 40  
M anton.gietl@irem.uzh.ch

Dodel Moritz  
Schwandelstrasse 36a, 8800 Thalwil  
T 079 421 51 31  
M moritzdodel@gmx.net

**Ausbildner Junioren Ed**

von Saal Frank  
Feldmoosstrasse 6, 8800 Thalwil  
T 079 753 17 29  
M frank.von.saal@gmail.com



**Co-Leiterin F-Pool**

Nussbaumer Claudia  
Dorfstrasse 36, 8800 Thalwil  
T 079 668 60 07  
M nussbaumer-c@gmx.ch

**Co-Leiterin F-Pool**

Zijlmans Irene  
Ruetiwiesenstr.5, 8136 Gattikon  
T 079 208 75 39  
M irene\_zijlmans@hotmail.com

**Leiter G-Pool**

Nussbaumer Hans  
Dorfstrasse 36, 8800 Thalwil  
T 079 662 60 07  
M nussbaumer-c@gmx.ch

**Ausbildner Junioren G**

Karrer Philippe  
Kirchbodenstrasse 26, 8800 Thalwil  
T 079 932 64 16  
M philippe.karrer@yahoo.com

**Ausbildner Junioren H**

Rathgeb Udo  
Rainstrasse 22, 8800 Thalwil  
T 077 417 96 70  
M udoklasing@gmail.com

**Senioren****Senioren Obmann**

Eichholzer Heinz  
Tannsteinweg 19, 8800 Thalwil  
T 079 402 24 09  
P 044 720 10 42  
M heinz.eichholzer@swissonline.ch

**Finanzchef**

Ziegler Fredi  
Zihlweg 22, 8712 Stäfa  
T 079 432 48 82  
M fredie.ziegler@abiszedv.ch

**Trainer Senioren 30+**

Friedrich Roger  
T 079 789 41 23  
M rogerfriedrich.ch@gmail.com

**Trainer Senioren 40+**

Sandor Istvan J.  
T 078 922 28 93  
M istvan.j.sandor@gmail.com

**Trainer Senioren 50+**

Amodio Massimo  
T 079 757 75 55  
M massimo.amodio@gmail.com

**Alt-Veteranen****Obmann und Betreuer**

Lindinger Peter  
Buchenweg 3, 8136 Gattikon  
T 079 212 99 50  
M peter.lindinger@bluewin.ch

**Schiedsrichter Leitung**

Di Cerbo Antonio  
Sonnenmatt 8, 8136 Gattikon  
T 079 331 49 47  
M antonio.decerbo@bluewin.ch

**Matchprogramm**

**Layout und Gestaltung / Fotos**  
Bamert Andy  
Wannenstrasse 6a, 8800 Thalwil  
P 044 720 93 86  
M a.bamert@hispeed.ch

**Koordination Platzkassier**

Nufer Philipp  
Kirchbodenstrasse 20, 8800 Thalwil  
T 079 620 86 50  
M nufinho@rocketmail.com

**Club75****Präsident**

Meier Hans-Jörg  
Rütiholzstrasse 13, 8136 Gattikon  
T 079 200 04 11  
M hjmeier@gmx.ch

**Sponsoring / Werbekommission**

Gonzenbach Daniel  
Rütiholzstrasse 12, 8136 Gattikon  
T 079 627 11 00  
M daniel@gonzenba.ch

**Kommunikation / Webauftritt****Webmaster Webseite**

Blickenstorfer Michael  
Rütiholzstrasse 14, 8136 Gattikon  
T 079 877 63 71  
P 044 720 11 16  
M webmaster@fcthalwil.ch

**Administration Mitgliederverwaltung**

Rochat Esther  
M estherrochat@bluewin.ch

**GOOOL! Clubmagazin****Chefredaktion / Layout und Gestaltung**

Thurnes Susanne  
Seehaldenstrasse 81, 8800 Thalwil  
T 078 699 56 74  
M goool@polytrop.ch

**Clubhaus / Vermietung****Vermietung**

Clubhaus FC Thalwil  
Ochsenrainstrasse 29  
8800 Thalwil  
M clubhaus@fcthalwil.ch  
W fcthalwil.ch/reservation

**Leitung**

Blickenstorfer Michael  
Rütiholzstrasse 14, 8136 Gattikon  
T 079 877 63 71  
M michael.blickenstorfer@fcthalwil.ch

**Adressänderungen:**

Bitte schriftlich an info@fcthalwil.ch



## Unsere Sponsoren verdienen die Unterstützung aller Mitglieder!

Es sollte selbstverständlich sein, dass Mitglieder des FC Thalwil unsere Sponsoren, Inserenten und Gönner bei Ihren Einkäufen berücksichtigen.

# gnusspur

**Gutes Essen macht Freu(n)de**  
 Fleisch & Feinkost, Bäckerei-Konditorei,  
 regionale Käsespezialitäten, Vinothek & Bistro  
 Gotthardstrasse 32 | 8800 Thalwil | Tel. 044 720 36 36  
[www.gnusspur.ch](http://www.gnusspur.ch)

<b>LIMONE</b> CITRON ZITRONE	<b>MIRTILLO</b> MYRTILLE HEIDELBEERE	<b>MANDARINO</b> MANDARINE MANDARINE	<b>SANGUINELLA</b> ORANGE SANGUINE BLUTORANGE	<b>MELA VERDE</b> POMME VERT GRÜNER APFEL	<b>MOSCATO</b> MUSCAT MUSKATELLERTRAUBE	<b>POMPELMO</b> PAMPLEMOUSSE ROSE PINK GRAPEFRUIT	<b>AMARA</b> ORANGE AMÈRE BITTERORANGE
------------------------------------	--	--	---	---	---	---	--

**GAZOSA**  
 NATURALE  
**1883**  
 MENDRISIO

Find us on Facebook Instagram [www.gazosa1883.ch](http://www.gazosa1883.ch)

**Restaurant Real**  
 Müllerstrasse 23  
 8004 Zürich  
 Tel. 044 241 44 41  
 info@restaurant-real.ch  
 www.restaurant-real.ch

Montag bis Freitag von  
 11:00h bis 24:00h  
 Samstag von  
 18:00h bis 24:00h  
 Sonntag Ruhetag

**ETZLIBERG**

Das Gasthaus im Grünen mit Berg- und Seesicht.  
 7 Tage die Woche geöffnet.  
 Remo und Eva Chicherio, Ettlbergstrasse 14, Thalwil  
 Tel. 044 720 18 88, Fax 044 720 18 90, etzliberg.ch

**RISTORANTE HÖFLI**  
**PIZZA HOLZOFEN THALWIL**

Farbsteig 17 | 8800 Thalwil  
 T 044 720 11 22 | info@pizza-hoeffli.ch

**Jilly**  
 CAFE

**Privatverkauf ab Fabrik in Thalwil**  
 Wiesengrundstrasse 1, Tel. 044 723 10 20

Für Neubauten, Renovationen und Kostenermittlungen  
Auch als Generalunternehmung für Gesamtkonzepte

# CONTINIUM

## Ihr verlässlicher Partner

**Baumanagement AG**  
Einsiedlerstrasse 535  
8810 Horgen

Telefon 043 244'12'60  
Fax 043 244'12'61  
[www.continium.ch](http://www.continium.ch)

**BANKWERK IST...**  
**GEMEINSAME**  
**SIEGE ZU FEIERN**

DIE BANKWERKER

bank|thalwil